SAVIO

Mando gaming inalámbrico
modelo: RAGE Wireless

ESPAÑOL

Manual de usuario

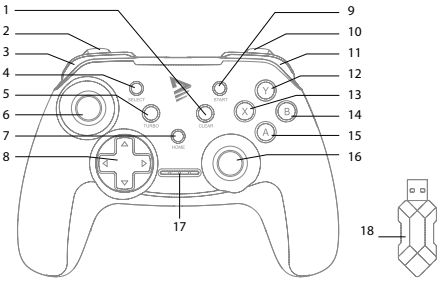
¡Gracias por elegir un producto de Savio

Si nuestro producto cumple sus expectativas, comparta su opinión con otras personas en el portal ceneo.pl, en las redes sociales o en la página web donde realizó la compra. Si desea mostrar su dispositivo en nuestra página de Facebook de SAVIO estaremos encantados.

Si hay algo que podamos mejorar en nuestros productos, escríbanos a: support@savio.pl

Gracias a sus comentarios, podremos adaptar mejor el producto a sus expectativas.

Antes de empezar a utilizar el aparato adquirido se recomienda leer todo el manual.



1. Esquema del producto:

1. Botón CLEAR	2. Botón disparo L2	3. Botón L1
4. Botón SELECT	5. Botón TURBO	6. Joystick L3
7. Botón HOME	8. Botones de dirección	9. Botón START
10. Botón disparo R2	11. Botón R1	12. Botón Y
13. Botón X	14. Botón B	15. Botón A
16. Joystick R3	17. Indicadores LED	18. Receptor USB

2. Características principales del producto:
- Compatible con las plataformas PC y Playstation 3
- Vibraciones
- Diseño ergonómico
- Botones de disparo y joysticks analógicos
- Conectividad inalámbrica de 2,4 GHz

3. Contenido del paquete:
- Mando inalámbrico Savio RAGE
- Manual de usuario
- Receptor USB
- Cable USB (M) - USB-C (M) 1 m

4. Especificaciones técnicas:
- Conector: USB-C
- Número de botones disparadores: 2
- Número de análogos 2
- Número de botones: 15
- Dimensiones: 154 x 111 x 59 mm
- Peso: 190 g
- Comunicación: Inalámbrica, 2.4 GHz
- El rango de frecuencia del dispositivo de radio: 2405 – 2475 MHz
- Potencia RF máxima transmitida: 0.5 mW
- La potencia máxima de la frecuencia de radio emitida en el rango de frecuencia, donde opera el dispositivo: 0 dBm
- Alcance: 8 - 10 m
- Capacidad de la batería: 600 mAh
- Autonomía de la batería: 8 – 10 h
- Tiempo de carga: 2 h
- Plataformas compatibles: PC, Playstation 3
- Requisitos del sistema: Windows®XP / Vista / 7 / 8 / 10

5. Señalización LED
- Modo de entrada digital D: el primer LED está encendido de forma fija.
- Modo de entrada X: el segundo LED se enciende de forma fija
- Modo de entrada analógica D: el primer y el segundo LED están encendidos de forma fija.
- Emparejamiento - 4 diodos LED parpadean rápidamente
- Carga - 4 diodos LED parpadean lentamente
- Cargado - 4 diodos LED apagados

6. Instalación del dispositivoion on the PC

6.1 Instalación del dispositivo en el PC

Conecte el mando con un cable al puerto USB del PC, o conecte el receptor USB y mantenga pulsado el botón HOME para que el sistema detecte e instale los drivers necesarios. El mando debería detectarse por defecto en el modo de entrada X, como "Controller (XBOX 360 for Windows)". La función de vibración sólo está disponible en el modo de entrada X.

6.2 Instalación del dispositivo en Playstation 3

Conecte el mando al puerto USB. El mando se detectará automáticamente por la consola, en el modo de entrada D. En el modo de entrada D, la función de vibración no estará disponible.

7. Conectividad inalámbrica:

7.1 Conecte el receptor al puerto USB y pulse el botón HOME. Cuando las luces LED del receptor y del mando empiecen a parpadear, vuelve a pulsar el botón HOME. El dispositivo debería de emparejarse con el ordenador o la consola.

7.2 Para apagar el dispositivo, retire el receptor del puerto USB. Transcurridos 20 segundos, el mando se apagará solo. Pulsando la combinación L3 + R3 + SELECT + START se apagará el dispositivo sin necesidad de retirar el receptor del puerto USB.

8. BOTÓN HOME

Al pulsar el botón HOME en un PC, aparecerá la ventana Xbox Game Bar, que es una superposición de juegos personalizable integrada en Windows 10.

9. MODO TURBO

El botón TURBO le permite programar una o varias teclas para que realicen una acción de pulsación muy rápida mientras la mantiene pulsada. Para programar el modo Turbo, mantenga pulsado el botón TURBO y sin soltarlo, pulse el botón que desea programar. Para desactivar este modo, mantenga pulsado el botón CLEAR y pulse el botón previamente programado.

10. Condiciones de seguridad:
- Utilizar el producto de acuerdo con su uso previsto, un uso inadecuado uso puede dañar el producto.
- No exponer el dispositivo a la humedad, el calor o la luz solar, no utilizar el producto en un ambiente polvoriento.
- El dispositivo debe limpiarse solo con un paño seco.
- Las reparaciones o modificaciones independientes, pueden ocasionar la pérdida automática de la garantía.
- Los golpes o caídas pueden dañar el producto.

SAVIO

Controle gaming sem fio
modelo: RAGE Wireless

PORTUGUÊS

Manual do usuário

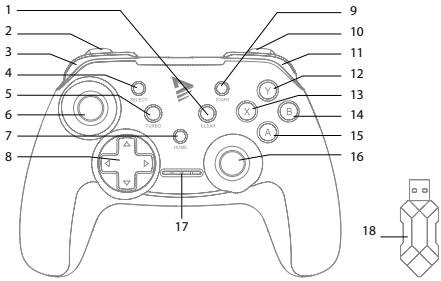
Obrigado por escolher um produto da Savio!

Se o nosso produto atender às suas expectativas, compartilhe sua opinião com outras pessoas no portal ceneo.pl, nas redes sociais ou no site onde você fez a compra. Se desejar mostrar seu dispositivo na nossa página do Facebook da SAVIO, ficaremos felizes.

Se houver algo que possamos melhorar em nossos produtos, escreva para: support@savio.pl

Graças aos seus comentários, poderemos adaptar melhor o produto às suas expectativas.

Antes de começar a usar o aparelho adquirido, recomenda-se ler todo o manual.



1. Esquema do produto:

1. Botão CLEAR	2. Botão disparo L2	3. Botão L1
4. Botão SELECT	5. Botão TURBO	6. Joystick L3
7. Botão HOME	8. Botões de direção	9. Botão START
10. Botão disparo R2	11. Botão R1	12. Botão Y
13. Botão X	14. Botão B	15. Botão A
16. Joystick R3	17. Indicadores LED	18. Receptor USB

2. Características principais do produto:
- Compatível com as plataformas PC e Playstation 3
- Vibrações
- Design ergonômico
- Botões de disparo e joysticks analógicos
- Conectividade sem fio de 2,4 GHz

3. Conteúdo da embalagem:
- Controle sem fio Savio RAGE
- Manual do usuario
- Receptor USB
- Cabo USB (M) - USB-C (M) 1 m

4. Especificações técnicas:
- Conector: USB-C
- Número de botões disparadores: 2
- Número de analógicos: 2
- Número de botões: 15
- Dimensões: 154 x 111 x 59 mm
- Peso: 190 g

- Comunicação: Sem fio, 2.4 GHz
- A faixa de frequência do dispositivo de rádio: 2405 – 2475 MHz
- Potência RF máxima transmitida: 0.5 mW
- A potência máxima da frequência de rádio emitida na faixa de frequência em que opera o dispositivo: 0 dBm
- Alcance: 8 - 10 m
- Capacidade da bateria: 600 mAh
- Autonomia da bateria: 8 – 10 h
- Tempo de carga: 2 h
- Plataformas compatíveis: PC, Playstation 3
- Requisitos do sistema: Windows®XP / Vista / 7 / 8 / 10

5. Sinalização LED:
- Modo de entrada digital D: o primeiro LED está aceso de forma fixa.
- Modo de entrada X: o segundo LED acende de forma fixa.
- Modo de entrada analógica D: o primeiro e o segundo LED estão acesos de forma fixa.
- Emparelhamento - 4 LEDs piscam rapidamente.
- Carregamento - 4 LEDs piscam lentamente.
- Carregado - 4 LEDs apagados

6. Instalação do dispositivo:

6.1 Instalação do dispositivo no PC

Conecte o controle com um cabo à porta USB do PC ou conecte o receptor USB e mantenha pressionado o botão HOME para que o sistema detecte e instale os drivers necessários. O controle deverá ser detectado por padrão no modo de entrada X, como „Controller (XBOX 360 for Windows)". A função de vibração só está disponível no modo de entrada X.

6.2 Instalação do dispositivo no Playstation 3

Conecte o controle à porta USB. O controle será detectado automaticamente pela console, no modo de entrada D. No modo de entrada D, a função de vibração não estará disponível.

7. Conectividade sem fio:

7.1 Conecte o receptor à porta USB e pressione o botão HOME. Quando as luzes LED do receptor e do controle começarem a piscar, pressione novamente o botão HOME. O dispositivo deverá emparelhar-se com o computador ou o console.

7.2 Para desligar o dispositivo, retire o receptor da porta USB. Após 20 segundos, o controle se desligará automaticamente. Pressionando a combinação L3 + R3 + SELECT + START, o dispositivo será desligado sem a necessidade de retirar o receptor da porta USB.

8. Botão HOME:

Ao pressionar o botão HOME em um PC, a janela Xbox Game Bar aparecerá, que é uma sobreposição de jogos personalizável integrada ao Windows 10.

9. Modo TURBO:

O botão TURBO permite programar uma ou mais teclas para que realizem uma ação de pressionamento muito rápido enquanto você o mantém pressionado. Para programar o modo Turbo, mantenha pressionado o botão TURBO e, sem soltar, pressione o botão que deseja programar. Para desativar este modo, mantenha pressionado o botão CLEAR e pressione o botão previamente programado.

10. Condições de segurança:
- Utilizar o produto de acordo com seu uso pretendido; um uso inadequado pode danificar o produto.
- Não expor o dispositivo à umidade, calor ou luz solar; não utilizar o produto em um ambiente empoeirado.
- O dispositivo deve ser limpo apenas com um pano seco.
- Reparos ou modificações independentes podem ocasionar a perda automática da garantia.
- Impactos ou quedas podem danificar o produto.

Garantía:
El fabricante ofrece una garantía, por un período no inferior al mínimo requerido por la legislación vigente, en el país donde se adquirió el producto. La información detallada sobre la garantía está disponible para su descarga en: www.savio.pl/en/service-and-support

Garantia:
O fabricante oferece uma garantia, por um período não inferior ao mínimo exigido pela legislação aplicável, no país onde o produto foi adquirido. As informações detalhadas sobre a garantia estão disponíveis para download em: www.savio.pl/en/service-and-support

---

Información para clientes y contratistas y comunicación relativa a reclamaciones
De conformidad con el artículo 13, apartados 1 y 2, del Reglamento general de protección de datos (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016 (en lo sucesivo, GDPR), le informamos de que Elmak Sp. z o.o., con domicilio social en Al. Żołnierzy I Armii Wojska Polskiego 20B, 35-301 Rzeszów, se convierte en el Administrador de sus datos personales. Puede ponerse en contacto con el Especialista en Protección General de Datos (SODO) escribiendo a: SODO, calle Al. Żołnierzy I Armii Wojska Polskiego 20B, 35-301 Rzeszów, a través de la dirección de correo electrónico: sodo@elmak.pl, y por teléfono al +48 (17) 854 98 14. Sus datos personales se tratarán para la ejecución del contrato, de conformidad con el artículo 6, apartado 1, letra b), del citado reglamento, en la medida que resulte de la legislación fiscal y de la normativa financiera.Los destinatarios de sus datos personales incluyen entidades autorizadas por la normativa legal para obtener datos personales, así como entidades de procesamiento que prestan servicios a Elmak Sp. z o.o. Sus datos personales se almacenarán sobre la base del interés legítimo del Administrador. Tiene derecho a acceder a sus datos, así como a rectificarlos, suprimirlos o limitar su tratamiento. Tiene derecho a presentar una reclamación ante el organismo supervisor si considera que el tratamiento infringe el GDPR. El suministro de datos personales es voluntario; sin embargo, si no los facilita, puede negarse a celebrar un contrato o rescindirlo. Sus datos personales no serán objeto de una toma de decisiones automatizada, incluida la elaboración de perfiles a que se refiere el artículo 22, apartados 1 y 4, del GDPR de 27 de abril de 2016.

Informação para clientes e contratantes e comunicação relativa a reclamações:
De acordo com o artigo 13, parágrafos 1 e 2, do Regulamento Geral sobre a Proteção de Dados (UE) 2016/679 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 27 de abril de 2016 (doravante, GDPR), informamos que Elmak Sp. z o.o., com sede em Al. Żołnierzy I Armii Wojska Polskiego 20B, 35-301 Rzeszów, torna-se o Administrador de seus dados pessoais. Você pode entrar em contato com o Especialista em Proteção de Dados (SODO) escrevendo para: SODO, Al. Żołnierzy I Armii Wojska Polskiego 20B, 35-301 Rzeszów, através do e-mail: sodo@elmak.pl, ou pelo telefone +48 (17) 854 98 14. Seus dados pessoais serão tratados para a execução do contrato, de acordo com o artigo 6, parágrafo 1, letra b), do referido regulamento, na medida em que isso resulte da legislação fiscal e das normas financeiras. Os destinatários de seus dados pessoais incluem entidades autorizadas pela legislação a obter dados pessoais, bem como entidades de processamento que prestam serviços à Elmak Sp. z o.o. Seus dados pessoais serão armazenados com base no interesse legítimo do Administrador. Você tem o direito de acessar seus dados, bem como de corrigi-los, excluí-los ou limitar seu tratamento. Você tem o direito de apresentar uma reclamação ao órgão supervisor se considerar que o tratamento infringe o GDPR. O fornecimento de dados pessoais é voluntário; no entanto, se você não os fornecer, poderá se recusar a celebrar um contrato ou rescindi-lo. Seus dados pessoais não estarão sujeitos a decisões automatizadas, incluindo a elaboração de perfis conforme o artigo 22, parágrafos 1 e 4, do GDPR de 27 de abril de 2016.

Information of the utilization of electrical and electronic equipment
This symbol indicates that electrical appliances should not be discarded with other household waste. Used equipment should be handed over to a local collection point for this type of waste or to a recycling center. Please contact your local authorities for information about disposal methods available in your area. Waste electrical equipment may contain hazardous substances (e.g. mercury, lead, cadmium, chromium, phthaltes) which can get into air, soil and groundwater when leaking from used appliances. Environmental pollution with these substances leads to their bioaccumulation, causing lesion of disease in living organisms, which would pose a risk to human and animal health or life. Households may contribute to environmental protecion by proper waste collection. In such way, hazardous substances from the equipment are neutralized and valuable secondary raw materials are reused for production of new equipment.

Informacja o utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych
Ten symbol informuje o zakazie wyrzucania urządzeń elektrycznych razem z innymi odpadami domowymi. Zużyte urządzenia należy przekazywać do lokalnego punktu zbierania tego typu odpadów lub do centrum odzysku surowców wtórnych. W celu uzyskania informacji o dostępnych na Państwa terenie metodach utylizacji, należy skontaktować się z władzami lokalnymi. Zniszczony sprzęt elektryczny może zawierać substancje niebezpieczne (m. in. rtęć, ołów, kadm, chrom, ftalany), które wydostając się ze zużytych akcesoriów przedostają się do powietrza, gleby i wód gruntowych. Zanieczyszczenie środowiska naturalnego tymi substancjami prowadzi do ich bioakumulacji, powodując zmiany chorobowe w organizmach żywych, co bezpośrednio zagraża zdrowiu i życiu ludzi oraz zwierząt. Gospodarstwa domowe mogą przyczynić się do ochrony środowiska poprzez prawidłową zbiórkę odpadów. W taki sposób niebezpieczne substancje ze sprzętu zostają zneutralizowane, a cenne surówce wtórne wykorzystane do produkcji nowych urządzeń.

HU Az Ön nyelvén található felhasználói kézikönyv a következő címen érhető el: www.savio.pl/en/download

GR Το εγχειρίδιο χρήσης στη γλώσσα σας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση: www.savio.pl/en/download

CZ Uživatelská příručka ve vašem jazyce je k dispozici na adrese: www.savio.pl/en/download

SK Používateľská príručka vo vašom jazyku je k dispozíciina: www.savio.pl/en/download

DE Das Benutzerhandbuch in Ihrer Sprache finden Sie unter: www.savio.pl/en/download

RO Manualul de utilizare în limba dvs. este disponibil la: www.savio.pl/en/download

LT Vartotojo kalba jūsų kalba galima rasti www.savio.pl/en/download

LV Lietotāja rokasgrāmata jūsu valodā ir pieejama vietnē: www.savio.pl/en/download

EE Kasutusjuhendi leiate oma keeles all: www.savio.pl/en/download

BG Можете да намерите ръководството за потребителя на вашия език под: www.savio.pl/en/download

FI Löydät käyttöoppaan omalla kielelläsi osoitteesta: www.savio.pl/en/download

FR Vous pouvez trouver le manuel d'utilisation dans votre langue sur: www.savio.pl/en/download

ES Puede encontrar el manual de usuario en su propio idioma en: www.savio.pl/en/download

NL U kunt de gebruikershandleiding in uw taal vinden op: www.savio.pl/en/download

HR Korisnički priručnik na vašem jeziku dostupan je na: www.savio.pl/en/download

SE Användarmanualen på ditt språk finns på: www.savio.pl/en/download

---

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en el siguiente enlace:
http://www.savio.pl/do-pobrania

A declaração completa de conformidade da UE pode ser descarregada através do seguinte link:
www.savio.pl/do-pobrania

CE

PRODUCER:
Elmak Sp. z o.o.
al. Żołnierzy I Armii Wojska Polskiego 20B
35-301 Rzeszów
www.savio.pl